同　意　書

CONSENTIMENTO POR ESCRITO

Para solicitar a inscrição do Houkago Jidou Kurabu, concordo com os seguintes itens. / 長浜市放課後児童クラブ通所申込みにあたり、次の事項について同意します。

１．Obter as informações contidos no livro de registros de Dados Básicos de Residentes, tanto da criança que deseja ingressar como também de toda família, no Depto. de Registro Civil (Shimin-ka). / 通所希望児童及び世帯員の住民基本台帳の内容について、市民課から情報提供を受けること。

２．Obter as informações da criança que deseja ingressar, sobre a situação da vida cotidiana, de

cuidados especiais, etc., na respectiva creche (Hoikuen), jardim de infância (Youchien), creche e

jardim de infância integradas (Nintei Kodomo en), escola primária (Shougakkou), etc. / 通所希望児童の支援状況や生活状況等について、必要に応じて、保育園、幼稚園、認定こども園または小学校等、関係機関から情報提供を受けること。

３．Obter as informações da criança que deseja ingressar, da existência ou não de deficiência, de beneficiário dos serviços de assistência social/plano de apoio para deficientes, consulta psiquiátrica, etc., no Depto. de Apoio às Pessoas com Deficiência (Shougai Fukushi-ka) e órgãos relacionados. / 通所希望児童のしょうがいの有無、障害福祉サービス・支援計画、精神通院の受給状況等について、しょうがい福祉課等、関係機関から情報提供を受けること。

**４．**Obter as informações nas repartições públicas assim como nos órgãos relacionados a situação de

bens e inadimplência, no caso de inadimplência da mensalidade do Houkago Jidou Kurabu sem justa

causa. **/ 放課後児童クラブ保護者負担金を正当な理由なく滞納された場合、財産・滞納状況等について、官公庁および関係機関から情報提供を受けること。**

５．Com relação a ferimentos da criança, danos ou perdas dos pertences, etc., dentro do Houkago Jidou Kurabu, esteja ciente de que a cidade não irá se responsabilizar, a menos que seja

reconhecida negligência grave por parte da cidade. / 放課後児童クラブ内における児童のケガや物品の破損・紛失等に関して、市に重大な過失が認められない場合、市はその責任を負わないこと。

Data de entrega (ano/mês/dia) 令和　　　年　　 月　　 日

申請者　Endereço / 住　所　〒

Nome do pai (ou responsável)/ 氏　名

Nome da mãe (ou responsável)/ 氏　名

※Se for de próprio punho, não é necessário carimbar.